Formulaire d'évaluation - pêche à la palangre

(2018)

Retour direct aux formateurs, coordinateurs et scientifiques

| DÉTA | DÉTAILS DE LA MARÉE – à reprendre directement du formulaire LL-1 | | | | | | | | | | |
|-----------------------|--|-------------------|-----------|----------|--------------------|---------------|---------|-----------|----------------------|-----------|-------|
| NOM DE | | PROG | RAMME | | NUMÉRO DE MARÉE DE | | | DE | NON | Л DU NA | VIRE |
| L'OBSERVATEUR | | D'OBSERVATION | | | | L'OBSER | VATFUR | | | | |
| E OBSERVATEOR | | D ODSERVATION | | | | L O D O L I I | ***** | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| PORT DE DÉPART | | DATE DE DÉPART | | | | PORT D' | ARRIVÉE | | DAT | E D'ARR | IVÉE |
| | AA | | ΛM | IJ | | | | | AA | MM | IJ |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | l | |
| | | INFOF | RMATIO | NS RELA | TIVES A | U DÉBRI | EFING | | | | |
| NOM DU DÉBRIEFEUI | ₹ | DÉBU [*] | T DU DÉB | RIEFING | – date et | heure | FIN [| DU DÉBRII | EFING- date et heure | | |
| | | AA | MM | JJ | hh | mm | AA | MM | IJ | hh | mm |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | _ | ••• | | | | - | <u> </u> | • | • | - |
| | | En ca | is d'entr | etien pr | éalable | au débri | eting | | | | |
| NOM DU RESPONSABLE | DE | DÉBU | Γ DE L'EN | TRETIEN | – date et | heure | FIN D | DE L'ENTR | ETIEN- | date et l | neure |
| L'ENTRETIEN PRÉALABLE | AU | AA | MM | JJ | hh | mm | AA | MM | IJ | hh | mm |
| DÉBRIEFING | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | |
| | | | | i | I | l | I | | | I | |

Déroulement du débriefing – pêche à la palangre

1. ENTRETIEN PRÉALABLE AU DÉBRIEFING

- Vérifiez s'il y a eu des incidents relevant du formulaire GEN-3 et donnez des conseils à l'observateur sur la procédure à suivre pour achever sa mission.
- Le premier contrôle doit être effectué le plus rapidement possible après le débarquement de l'observateur. Il convient de tout mettre en œuvre pour qu'il soit terminé bien avant que le navire ne quitte le port. Si l'observateur arrive dans un port situé à l'étranger, la phase préalable au débriefing peut être prise en charge par un autre programme d'observation. Généralement, c'est le programme dont relève l'observateur qui se chargera de finaliser le débriefing.

a. Contrôle du formulaire GEN-3

- Si l'observateur ne l'a pas déjà fait, il faut lui demander de compléter le formulaire GEN-3. Le débriefeur l'interroge ensuite oralement au sujet de chacune des infractions répertoriées sur le formulaire et lui indique la marche à suivre pour achever son travail. De manière générale, on n'inscrit pas les dates du débriefing sur le formulaire GEN-3 lors de l'entretien préalable au débriefing. Le formulaire GEN-3 original est conservé avec le reste des données de l'observateur.
- En cas d'incident considéré comme grave ou constituant une infraction, le débriefeur doit commencer par prendre contact avec le coordinateur de la mission de l'observateur au port de débarquement afin de l'informer de l'incident. Il doit ensuite aider l'observateur à consigner la totalité des données et des informations relatives à l'incident. Dans la mesure du possible, il convient de recueillir la totalité de ces données et de ces informations et de procéder à un débriefing exhaustif. Ceci permettra d'accélérer la procédure d'enquête qui suivra. Si l'on a procédé à un débriefing complet sur l'incident, il convient d'en faire figurer les dates sur le formulaire GEN-3, qui est conservé avec le reste des données de l'observateur.

b. Contrôle des informations

- Le débriefeur doit procéder à un contrôle sommaire de toutes les informations recueillies par l'observateur.
- Il pose quelques questions rapides à l'observateur pour voir si ce dernier a respecté la procédure prévue et le conseille sur la manière de consigner le reste des informations recueillies. (Il doit systématiquement recommander à l'observateur de veiller à la cohérence des heures du début de filage sur tous les formulaires, de consigner les données sur des formulaires régionaux normalisés et de vérifier qu'il a correctement indiqué le numéro de la marée.)
- Toutes les questions proposées par le débriefeur pour le débriefing proprement dit sont consignées sur la liste prévue à cet effet dans le formulaire d'évaluation.
- Demandez à l'observateur s'il a vu des marques. Aidez-le à remplir les formulaires correspondants.
- Prenez les dispositions nécessaires pour assurer la conservation des échantillons biologiques prélevés et contrôlez les formulaires correspondants et la numérotation des échantillons.
- Les questions à poser pendant le débriefing sont consignées sur la liste prévue à cet effet.

c. Informations relatives à l'entretien préalable au débriefing

• Consignez les informations relatives à l'entretien préalable au débriefing sur le « Formulaire récapitulatif général » du carnet de l'observateur.

Une fois que le compte rendu écrit est prêt (au plus tard 7 jours après le retour à terre de l'observateur) le débriefing peut commencer.

2. DÉBRIEFING

Objectifs du débriefing :

- Mettre en évidence les erreurs commises par l'observateur.
- Informer de manière exhaustive les observateurs, les coordinateurs des missions d'observation, les formateurs et les utilisateurs des données sur la nature des erreurs commises.
- Faire des suggestions à l'observateur sur la manière dont il peut améliorer son travail.

(S'il n'y a pas eu d'entretien préalable au débriefing, commencez le débriefing en suivant la procédure décrite ci-dessus au paragraphe 1)

d. Contrôle du récapitulatif de la marée

 Contrôlez le formulaire récapitulatif de la marée et vérifiez que les dates de la mission et les reçus sont exacts et véridiques.

e. Finalisation des données

 Vérifiez que l'ensemble des formulaires, ainsi que le journal et le compte rendu écrit ont été dûment complétés. Demandez à l'observateur de vérifier que la date et l'heure du début du filage sont identiques sur tous les formulaires.

f. Lecture des données

• Avant le débriefing et en l'absence de l'observateur, le débriefeur doit lire le compte rendu écrit et parcourir rapidement les formulaires.

g. Débriefing

- Consignez les informations relatives au débriefing sur la première page du formulaire de débriefing.
- Contrôlez la totalité des rubriques de chaque formulaire complété. Renseignez le formulaire de débriefing en conséquence.

Comment remplir le formulaire de débriefing

Au début du débriefing

Inscrivez le nom du débriefeur et l'heure du début du débriefing à la première page du carnet de l'observateur.

Pendant le débriefing

- Recommandations relatives à la vérification des données fournies par l'observateur :
 - Contrôlez tous les formulaires du même type en même temps (par exemple, vérifiez tous les formulaires « LL-2/3 – Informations sur le filage et le virage », puis tous les formulaires « LL-4 – Échantillonnage des captures », etc.).
 - Utilisez un stylo ordinaire bleu ou noir pour remplir le formulaire de débriefing.
 - Mettez en évidence les problèmes (rubriques vides/erreurs) sur les formulaires en les entourant au moyen d'un crayon de couleur.
- On aura recours aux crayons de couleur suivants pour indiquer qui a annoté les formulaires :
 - L'observateur doit se servir d'un crayon de couleur bleu pour modifier les données après la fin de la marée.
 - Le débriefeur doit utiliser un crayon de couleur vert pour modifier, à quelque moment que ce soit, les données fournies par l'observateur.
 - Les agents chargés de la saisie des données doivent utiliser des crayons de couleur rouge pour modifier les données en cours de saisie.
- Si l'observateur a commis une erreur, expliquez-lui la procédure qu'il aurait dû suivre. Reportez-vous au Guide de l'observateur de la pêche à la palangre afin de donner à l'observateur les informations les plus actuelles possible.
- Faites appel à votre expérience personnelle lors de la vérification des données. Si vous avez récemment eu l'occasion d'embarquer sur le senneur à bord duquel l'observateur a effectué sa mission, que vous y avez constaté la présence d'un traceur de route et que l'observateur ne l'a pas signalé, vous pouvez considérer que les données fournies par l'observateur sont incorrectes.
- Vérifiez que les rubriques ont été correctement renseignées.
 - Chaque rubrique ne doit comporter qu'une seule réponse : il ne faut pas inscrire deux codes d'activité dans une même case.

 9, 14
 - L'utilisation des symboles mathématiques n'est pas autorisée : par exemple > 5mt ou < 100mt
 - Les données approximatives sont à proscrire : 20 30 mt par exemple
 - Il ne faut pas utiliser de parenthèses à l'intérieur des rubriques de données ou pour associer les données de plusieurs rubriques différentes (mais elles sont autorisées pour les commentaires).
- Il convient de lire attentivement la totalité des commentaires, car cela permet souvent de détecter des erreurs, l'observateur y indiquant une chose, mais renseignant différemment les rubriques de données correspondantes.

- Si possible, remplissez les rubriques laissées vierges.
 - Si vous constatez que l'observateur n'a pas renseigné certaines rubriques, demandez-lui pourquoi. Essayez de récupérer les informations en l'interrogeant, en vérifiant le reste des formulaires et en parcourant le rapport d'observation de la marée. Si l'observateur n'avait pas compris la question posée, donnez-lui des explications. S'il a tenté d'obtenir les informations demandées, mais n'y est pas parvenu (informations relatives au navire, par exemple), dites-lui de tracer un tiret dans la case correspondante et de fournir des explications dans la rubrique des commentaires. Vous devez interroger l'observateur au sujet de toutes les cases laissées vierges ou dans lesquelles figure un tiret, surtout lorsqu'il s'agit d'informations qui sont disponibles en temps normal.
- Corrigez les erreurs dans la mesure du possible.
 - Lorsque l'erreur est flagrante, le débriefeur pourra parfois la corriger lui-même. Inscrivez soigneusement les informations correctes sur le formulaire. Si possible, inscrivez la réponse correcte juste à côté de la réponse erronée entourée d'un cercle. Si cela est impossible, inscrivez-la dans la rubrique des commentaires, de préférence sur la même ligne que l'erreur.
 - Si vous n'êtes pas sûr de la réponse correcte (parfois impossible à déterminer), il suffit de tracer un cercle autour de l'erreur en marge du formulaire afin de la signaler à tout futur lecteur des données.
 - Si vous pensez qu'une réponse est erronée, mais n'en êtes pas absolument sûr, tracez un cercle autour de la réponse en question afin de signaler le problème aux autres utilisateurs des données qui seront peut-être mieux à même de déterminer s'il y a eu erreur ou pas. Ce sont toutefois les débriefeurs qui sont généralement les mieux placés pour décider si une erreur a été commise, puisqu'ils peuvent interroger l'observateur en personne.
- Limitez vos commentaires sur les formulaires.
 - De manière générale, il suffit de tracer un cercle autour de l'erreur détectée sur le formulaire. Si le débriefeur juge nécessaire d'ajouter un commentaire, il doit le faire dans la section du formulaire réservée à cet effet.
- > Tracez un cercle autour du code correspondant à la qualité des données recueillies.
 - Passez en revue les formulaires en vous concentrant à chaque fois sur une sous-rubrique de données spécifique. Indiquez le résultat de cette vérification sur le formulaire de débriefing en traçant un cercle autour du code correspondant à la qualité des données. Les codes proposés sont les suivants :
 - Inc Données incomplètes. Les rubriques sont laissées vierges sur un, plusieurs ou tous les formulaires. Le débriefeur n'a pas été en mesure de trouver les informations correctes pour remplir les rubriques en question.
 - InR- Données incomplètes, mais récupérées. Les rubriques sont laissées vierges sur un, plusieurs ou tous les formulaires. Toutefois, le débriefeur a été en mesure de récupérer les informations correctes et de renseigner la totalité des rubriques concernées.
 - Er Erreur. L'observateur a commis une erreur et le débriefeur n'a pas été en mesure de la corriger.

- ErR Erreur, données récupérées. Une erreur a été commise par l'observateur, mais le débriefeur a été en mesure de récupérer les données (de corriger l'erreur) et d'inscrire les informations correctes dans les rubriques.
- Cc Données correctes. L'observateur a fourni des données complètes et correctes.
- S/O Sans objet. Cette case a été placée au début de certaines rubriques pour permettre au débriefeur de passer rapidement sur les catégories de données non pertinentes lors de la marée. S/O signifie que le sujet de la rubrique ne s'est pas présenté au cours de la marée : le navire n'a rencontré ou n'a observé aucun épisode de pollution, aucune espèce présentant un intérêt particulier, ni aucun autre navire.

Le débriefeur doit toutefois se souvenir que même lorsqu'un événement ne se produit pas, par exemple lorsqu'aucune pollution n'est observée, l'observateur est malgré tout tenu de remplir l'en-tête d'au moins un formulaire (en l'occurrence le formulaire GEN-6) sur lequel il confirmera qu'aucun épisode de pollution n'a eu lieu. Ceci est prévu par le formulaire de débriefing puisqu'il est demandé au débriefeur de vérifier que l'observateur a bien remis le nombre de formulaires prévu.

Il est à noter que le code S/O n'est pas proposé pour certaines autres parties du formulaire de débriefing qui correspondent pourtant à des situations auxquelles l'observateur n'aura pas été forcément confronté (présence de requins par exemple). Le débriefeur doit confirmer que l'observateur n'a pas rencontré la situation en question en l'interrogeant et en recoupant les informations données avec le compte rendu écrit et le journal de bord de l'observateur. S'il est convaincu que l'observateur a indiqué à juste titre qu'il n'avait observé aucun requin, le débriefeur choisira le code Cc (données complètes et correctes).

 X – Données mystère. Les données sont correctes, alors qu'elles semblent ne pas l'être et qu'elles ne cadrent pas avec les données recueillies précédemment par d'autres observateurs. Le débriefeur a confirmé la correction des données.

Contrôle des connaissances

Le contrôle aléatoire des connaissances générales a été mis en place pour évaluer les compétences globales de l'observateur. Les formulaires de débriefing et d'évaluation tiennent compte uniquement des événements rencontrés par l'observateur au cours de la dernière marée. Le contrôle des connaissances va plus loin et permet d'interroger l'observateur de manière approfondie sur un large éventail de questions qu'il doit maîtriser. Il se peut par exemple que l'observateur ait consigné correctement sur les formulaires toutes les données relatives à l'identification des espèces. On pourra profiter du contrôle des connaissances pour lui poser des questions supplémentaires au sujet d'espèces qu'il n'a pas vues au cours de la marée, par exemple des oiseaux, et pour vérifier si ses compétences dans ce domaine sont à jour.

Le débriefeur doit choisir cinq thèmes à aborder au cours du contrôle des connaissances pendant le débriefing. Il posera autant de questions de suivi que possible pour évaluer l'observateur dans les domaines concernés. Il tracera un cercle autour du symbole représentant un visage souriant s'il constate que l'observateur possède une connaissance approfondie du thème abordé, et autour d'un visage boudeur dans le cas contraire. Si le débriefeur ne procède pas au contrôle des connaissances (et ce sera le cas pour la majorité des rubriques du formulaire de débriefing) il n'indique rien dans la rubrique en question.

- Renforcement des compétences de l'observateur.
 - Si vous constatez une erreur, précisez sa nature dans le formulaire de débriefing.
 - Le commentaire doit être rédigé de manière à aider l'observateur à comprendre la nature de son erreur. Il peut également être utile pour l'observateur que le débriefeur note sur le formulaire le numéro des pages où il a relevé des erreurs.
 - Si possible, on fera une photocopie des formulaires sur lesquels des erreurs ont été constatées.
 - Lisez le Guide de l'observateur de la pêche à la palangre avec l'observateur afin de vous assurer qu'il connaît la procédure à suivre pour recueillir les données.
 - Faites un résumé à l'observateur de sa performance pour chacune des rubriques de données, en traçant un cercle autour du commentaire approprié en bas de la page, par exemple « À revoir ! »
- Pendant le débriefing, prêtez attention aux éléments suivants :
 - Vérifiez que l'observateur n'a pas retranscrit ses données, car cela constitue une source d'erreurs.
 On n'exige pas de l'observateur des formulaires impeccables (dans la limite du raisonnable !). Un formulaire rempli de manière trop soignée peut indiquer que les données ont été retranscrites. Or, les données doivent toujours être consignées directement sur les formulaires d'observation.
 - Vérifiez que l'observateur ne s'est pas servi d'un stylo pour remplir les formulaires. Il est recommandé d'utiliser un crayon 2B.
 - Vérifiez que l'observateur n'a pas écrit de commentaires en travers des rubriques de données. Cela donne un aspect peu soigné à son travail et complique la saisie des données. Les commentaires doivent être consignés dans les rubriques prévues à cet effet. S'il manque de place, l'observateur peut inscrire ses commentaires dans son journal ou dans son compte rendu écrit, en prenant soin de noter le numéro de la page et le type de document où se trouve le reste de l'information.
 - Recensez les domaines qui posent des difficultés à l'observateur et demandez-lui s'il souhaite que certaines parties des formulaires soient modifiées.
 - Prenez le temps d'encourager l'observateur, de le motiver et de vous enquérir de sa situation de manière générale.
 - Si l'observateur a eu des rapports conflictuels avec l'équipage ou le capitaine, discutez-en avec lui. Faites-lui des suggestions sur la manière dont il pourrait faire face à ce type de situation à l'avenir.

Fin du débriefing

Une fois que le formulaire de débriefing est rempli, l'observateur peut faire une pause. Dès que possible ensuite (même s'il est possible qu'il ait lui aussi besoin d'une pause) le débriefeur doit compléter le formulaire d'évaluation. Il doit ensuite remettre un exemplaire du formulaire de débriefing à l'observateur. Il n'est pas nécessaire de conserver dans le dossier un exemplaire du formulaire de débriefing puisque les informations qu'il contient sont reprises dans le formulaire d'évaluation.

Inscrivez les dates du débriefing :

- Sur la première page du formulaire de débriefing et du formulaire d'évaluation.
- Sur le formulaire GEN-3.
- Sur le « Formulaire récapitulatif général » du carnet de l'observateur.

3. <u>ÉVALUATION</u>

Comment remplir le formulaire d'évaluation

Formulaire d'évaluation : Reprend les codes relatifs à la qualité des données pour chaque catégorie de données recueillies par l'observateur. Renseigne les coordinateurs nationaux et les observateurs sur la qualité du travail accompli par l'observateur.

- Recopiez sur le formulaire d'évaluation les codes relatifs à la qualité des données figurant sur le formulaire de débriefing.
- En cas d'erreur, fournissez des explications concises dans la section prévue à cet effet. Si vous avez choisi le code X, expliquez de manière circonstanciée, dans la rubrique prévue pour les commentaires, pourquoi vous avez caractérisé les données de cette manière.
- Le formulaire d'évaluation dûment complété est conservé avec les données recueillies par l'observateur.

VERSIONS DES FORMULAIRES UTILISÉS

| SUP-2 révisé en 2018 | О | N | Si Non, année de révision |
|------------------------|---|---|------------------------------|
| LL-1 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| LL-2/3 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| LL-4 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| GEN-1 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| GEN-2 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| GEN-3 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| GEN-4 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| GEN-6 révisés en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| SUP-3 révisé en 2018 | 0 | N | Si Non, année de révision |
| SUP-4 révisé en 2018 | O | N | Si Non, année de révision |

ENSEMBLE DES FORMULAIRES - INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

| Nom de l'observateur : complet et correct | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| N° de marée de l'observateur : complet et correct | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nom du navire : complet et correct | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Numéros des pages : complet et correct | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

SUP-2 FORMULAIRE RÉCAPITULATIF GÉNÉRAL

| Informations relatives au programme d'observation | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Projets spéciaux | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Récapitulatif des formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE LL-1: INFORMATIONS GÉNÉRALES

DÉTAILS DE LA MARÉE

| Programme d'observation | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Nom de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nationalité de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Numéro de marée de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date et heure du début et de la fin de la marée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Position au début et à la fin de la marée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Port et date de départ du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nom du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date de départ du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Port de départ du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

NAVIRE

| Propriétaire du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Capitaine et maître de pêche Noms, types et n° des pièces d'identité | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Numéros de permis (ou licences) de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Numéro d'immatriculation, IRCS (ou numéro WCPFC) et pavillon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| UVI | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Pavillon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| IRCS | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Capacité des cales à poissons | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Jauge brute | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |

NATIONALITÉ DE L'ÉQUIPAGE

| Nationalité du capitaine et du maître de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Autres membres d'équipage | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Combien | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

APPAREILLAGE ÉLECTRONIQUE

| Rubriques O / N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Innovations technologiques | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Utilisation | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Marque et modèle | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Combien | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Système VMS | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Services de communication | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Services d'information | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Commentaires (colonne de droite) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

ENGIN DE PÊCHE

| O/N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Utilisation | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Innovations technologiques | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

Engin de pêche – MATÉRIAU DE LA LIGNE DE PÊCHE

| Matériau de la ligne-mère | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Diamètre de la ligne-mère | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur de la ligne-mère | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Matériau des bas de ligne | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Diamètre des bas de ligne | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Avançons acier O/ N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Bas de ligne lestés O / N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Poids du lest | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Distance entre le lest et l'hameçon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Taille de l'hameçon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Pourcentage d'hameçons (%) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description des hameçons (émerillons, offset, anneaux) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

MATÉRIEL DE SÉCURITÉ

| Fourni à l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Taille ajustée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Accès | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre de bouées de sauvetage | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total de RLS | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre de RLS dont la batterie est périmée (Exp.) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Canots de sauvetage – Capacité | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Canots de sauvetage – Date d'inspection | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

MÉTHODE DE CONSERVATION

| (| D / N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|---|-------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
| | | | | | | | i | |

SYSTÈME D'ÉVACUATION DES DÉCHETS

| Description | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
|-------------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Élimination stratégique des déchets | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE LL-1 – page 2

| Observations / Autres engins | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|

FORMULAIRE LL-2/3: INFORMATIONS SUR LE FILAGE ET LE VIRAGE

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

PARAMÈTRES TECHNIQUES DU FILAGE

| Nombre d'hameçons par panier | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Nombre total de paniers | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total d'hameçons | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur de la ligne de bouée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Vitesse d'éjection de la ligne | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Temps entre les bas de ligne (s) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Distance entre les bas de ligne | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur des bas de ligne | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Vitesse du navire pour le filage | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Lignes à requins - nombre | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Lignes à requins - longueur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Sondes TDR déployées ? | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Espèces ciblées | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

DÉBUT DU FILAGE

| Date et heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|-----------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Date et heure UTC | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |

ATTÉNUATION DES PRISES ACCESSOIRES

| Lignes de banderoles (tori) (nombre total) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Rideau à oiseaux | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Glissière de filage de la palangre sous l'eau | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Des déchets de poisson ont-ils été rejetés à la mer pendant le filage ou le virage ? | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Si oui, l'ont-ils été depuis le bord opposé ? | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| O / N (inclut le rejet des déchets) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

APPÂTS

| Espèce | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Poids (kg) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre d'hameçons (y compris les bâtonnets fluorescents) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Appâts teints en bleu | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total de bâtonnets fluorescents | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

COMMENTAIRES

| Heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Commentaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

PARAMÈTRES DE FILAGE INHABITUELS

| Modification des hameçons pour ce filage ? (O/N) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Modification des hameçons pour ce filage ? (Description) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Paramètres de filage inhabituels | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |

FILAGE

| Début – heure et position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|------------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Fin – heure et position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Observé par l'observateur lui-même | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |

VIRAGE

| Début – heure et position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
|---------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Environ toutes les heures | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Fin – heure et position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

NOMBRE TOTAL DE PANIERS

| lombre total de paniers observés | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

FORMULAIRE GEN-3

| GEN-3 - O / N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| GEN-3 – Consigné dans le journal | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |

FORMULAIRE LL-4: ÉCHANTILLONNAGE DES CAPTURES

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

| Numéro de filage | Cc | Inc | InR | Er | ErR | X |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Instrument de mesure | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Étalonnage +/ - mm | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Début du filage : date et heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date du début du virage | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |

DÉTAIL DES CAPTURES

| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----|----------------------|---|---|---|---|
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| | Cc Cc Cc Cc Cc Cc Cc | Cc Inc | Cc Inc InR | Cc Inc InR Er Cc Inc InR Er | Cc Inc InR Er ErR Cc Inc InR Er ErR |

DÉCOMPTE

| Rubrique décompte | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Nombre total de paniers observés | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

Débriefeur

Si nécessaire, vous pouvez donner ici des explications au sujet des questions figurant dans les formulaires LL auxquelles vous avez attribué un code qualité X. Vous pouvez également consigner ci-dessous tout autre commentaire vous paraissant utile.

| NUMÉRO DE LA QUESTION | EXPLICATIONS |
|--------------------------|--------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| - | |
| | |

FORMULAIRE GEN-1 + FORMULAIRE SUPPLÉMENTAIRE GEN-1 OBSERVATIONS DE NAVIRES, TRANSBORDEMENTS

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
| l l | | | | | | | |

OBSERVATIONS DE NAVIRES OU D'AVIONS

S/O

| Date et l | neure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
|-------------------------------------|-------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Position du navire de l'observateur | | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| ٠ , , | Nom | | | | | | |
| NAVIRE OU AVION OBSERVÉ | IRCS | | | | | | |
| AVIF AVI | Pavillon | | | | | | |
| ž | Code navire/avion | | | | | | |
| Relèvement compas et distance | | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code activité et numéro de photo | | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Numéro | Numéro de photo | | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Commentaires | | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

TRANSBORDEMENTS ET REJETS DE POISSONS, SOUTAGE

S/O

| Navire de l'observateur – date et heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Navire de l'observateur – position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Autre navire – nom | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Autre navire – IRCS | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Autre navire – pavillon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Autre navire – code navire/avion | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

POISSONS TRANSBORDÉS

S/O

| Espèces | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
|-----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Unité (poids ou nombre) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code activité – navire-hôte | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Commentaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE GEN-2 – ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER – INTERACTIONS AVEC LE NAVIRE

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

| Nom de l'observateur | Cc | Inc | InR | Er | ErR | X |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Nom du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Numéro de marée de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Page n° sur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

INTERACTIONS AVEC LE NAVIRE

S/O

| Code espèce présentant un intérêt particulier (SSI) | Cc | Inc | InR | Er | ErR | X |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Heure du début de l'interaction | Cc | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Heure de la fin de l'interaction | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Date | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Position (latitude, longitude) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code interaction avec le navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Estimation de la distance par rapport au navire (début) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Estimation de la distance par rapport au navire (fin) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code état (début) | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code état (fin) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Estimation de la longueur des SSI (adultes) | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Estimation de la longueur des SSI (juvéniles) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total (adultes) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total (juvéniles) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description de l'espèce/de l'interaction | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE GEN-2 – ESPÈCES PRÉSENTANT UN INTÉRÊT PARTICULIER – OBSERVATIONS

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

| Nom de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
|----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Nom du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Numéro de marée de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Page n° sur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

ESPECES OBSERVÉES S/O

| Date | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Position (latitude, longitude) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Code observation | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Décompte | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Nombre total | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Code SSI | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description de l'espèce | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

Vérifiez que l'observateur a répondu correctement à chaque question. Si c'est le cas, entourez « Cc ». Si vous constatez des erreurs, entourez « Er » ou « Inc » si les réponses sont incomplètes. Si vous avez pu corriger les erreurs en posant des questions à l'observateur, entourez « ErR » ou « InR », puis portez les modifications requises sur le formulaire GEN-3 au moyen de votre crayon vert, en motivant ces corrections. Si le journal, les photographies, le compte rendu de la marée ou d'autres formulaires comportent des informations confirmant ce qui constitue à vos yeux un incident critique ou une infraction, encerclez également le signe « ✓ » afin que des investigations supplémentaires soient menées.

FORMULAIRE GEN-3 – OBSERVATION DE LA MARÉE – SIGNALEMENT DES INCIDENTS

| observateur / iment social | R S-a | L'exploitant ou un membre de l'équipage a gêné l'observateur dans l'exercice de ses fonctions par l'un des moyens suivants : recours à la violence, obstruction, résistance, retard ou refus d'embarquer l'observateur, intimidation ou intrusion dans son travail. | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
|-------------------------------|---|---|----|-----|-----|----|-----|----------|
| observ nent s | R S-b | Il a été demandé à l'observateur de ne pas noter un incident. | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| | R S-c | Un membre de l'équipage a été maltraité. | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Droits de comp | R S-b R S-c Un membre de l'équipage a été maltraité. L'exploitant a-t-il manqué à ses obligations en refusant à l'observateur des conditions décentes de séjour à bord (équivalentes à celles prévues normalement pour l'équipage) en termes de logement, repas, accès au matériel médical et de sécurité? | | Cc | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| | N R-a | Opérations de pêche menées dans des zones où le navire n'est pas autorisé à opérer | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| onale | N R-b | Espèces ciblées ne figurant pas dans la licence de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| natic | N R-c | Emploi d'une méthode de pêche différente de celle prévue dans la licence ou la conception du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| ation | N R-d | Pas de licence valide (et à jour) affichée ou présentée à bord du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Réglementation nationale | N R-e | Transfert ou transbordement de poisson en provenance ou à destination d'un autre navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Régle | N R-f | Opérations de soutage | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| | N R-g | L'engin de pêche reste en place quand le navire entre dans une zone où il n'est pas autorisé à pêcher. | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| w | W C-a | Non-respect des mesures de conservation et de gestion WCPFC | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Mesures WCPFC | W C-b | Rejet de prises secondaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| ≥ > | W C-c | Pêche autour de DCP pendant les périodes d'interdiction | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| de bord on | L P-a | Des positions inexactes sont notées dans les journaux de bord (filages, virages et captures). | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Journaux de bord Position | L P-b | Non-respect de l'obligation de communiquer la position du navire aux États concernés quand il entre dans une ZEE ou la quitte | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| tures | L C-a | Informations erronées sur les « espèces ciblées » embarquées dans les journaux de bord (ou les comptes rendus hebdomadaires) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Capt | L C-b | Informations erronées sur les « espèces ciblées » rejetées | Сс | Inc | InR | Er | ErR | \ |
| Journaux de bord - Captures | L C-c | Informations imprécises sur les « espèces ciblées » [ex. : noter ensemble les prises de thon obèse/thon jaune/bonite] | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| x de | L C-d | Aucune information sur les rejets de prises accessoires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| urnau | L C-e | Informations erronées sur les espèces accessoires embarquées | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Jor | L C-f | Informations erronées sur les espèces accessoires rejetées | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| es | S I-a | Espèces présentant un intérêt particulier (SSI) remontées à bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Espèces SSI | S I-b | Interaction avec des SSI (non remontées à bord) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| | | ı | · | | | | | |

| | P N-a | Rejet en mer de métal, plastique, produit chimique ou engin de pêche usagé | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
|--------------------|-------|---|----|-----|-----|----|-----|----------|
| <u> </u> | P N-b | Rejet en mer d'hydrocarbures | Сс | Inc | InR | Er | ErR | \ |
| Pollution | P N-c | Perte d'un engin de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | \ |
| P | P N-d | Abandon d'un engin de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| | P N-e | Non-signalement de l'abandon d'un engin de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| ité er | S S-a | Pas de veille radio pour les fréquences internationales de sécurité en mer | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |
| Sécurité en mer | S S-b | Matériel de sécurité périmé à bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | ~ |

FORMULAIRE GEN-3 – page 2 – RAPPORT D'OBSERVATION DE LA MARÉE

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

EXPLICATIONS

| Description claire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Indication des numéros de page du journal | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| État du débriefing – débriefeurs – actuel et correct ? | 0 | N | | | | |
| Signature et date | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE GEN-4 – FACTEURS DE CONVERSION

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X | |
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|
|----------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|--|

INFORMATIONS FIGURANT DANS L'EN-TÊTE

S/O

| Instrument de mesure | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Marque, modèle et capacité des balances | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date et heure du début et de la fin de la marée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

DÉTAIL DES POIDS ET MESURES RELEVÉS

| Numéro de filage et heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|-----------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Numéro d'étiquette et code espèce | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Poids | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Poids transformé | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Poids débarqué | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Commentaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE GEN-6 – RAPPORT SUR LA POLLUTION

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
|---|-----|-----|-----|----|-----|---|
| DÉTAILS DE L'INCIDENT | s/o | | | | | |
| Date et heure du bord | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| Position | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| ZEE / Port | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Direction et vitesse du vent | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| État de la mer et courants | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Activité du navire de l'observateur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Nom du navire contrevenant | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| IRCS et type de navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Position de l'observateur par rapport au navire contrevenant (relèvement compas + distance) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| REJETS DE DÉCHETS PAR-DESSUS BORD | s/o | | | | | |
| Case « Matière » cochée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description du type de déchets | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description de la quantité de déchets | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
| DÉVERSEMENTS ET FUITES D'HYDROCARBURES | s/o | | | | | |
| Case « Origine » cochée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Aspect / couleur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description de l'étendue et de la quantité | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| ENGIN DE PÊCHE ABANDONNÉ OU PERDU | s/o | | | | | |
| Case « Activité » cochée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description de l'engin | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Estimation de la quantité | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Autres commentaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| QUESTIONS | s/o | | | | | |
| O / N | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Numéro de la photo | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE SUP-3 – RÉCAPITULATIF DE LA MARÉE

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|--|----|-----|-----|----|-----|---|
| Ensemble des rubriques relatives aux détails de la mission | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

FORMULAIRE SUP-4 – AVANCES ET DEMANDES DE REMBOURSEMENT

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Ensemble des rubriques relatives aux demandes | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| d'avances et de remboursement | | | | | | |

ErR

Er

Χ

FORMULAIRE DE RÉCUPÉRATION D'UNE MARQUE / DE MARQUES MULTIPLES

| Jeu complet de formulaires | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|-----|-----|-----|----|-----|---|
| INFORMATIONS DE RÉFÉRENCE SUR LA MARQUE | s/o | | | | | |
| Numéro de marque (dans toutes les rubriques correspondantes du formulaire de récupération de marques multiples) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date de restitution ou date de récupération de la marque | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Lieu de récupération de la marque | Сс | Inc | InR | Er | ErR | х |
| Activité au moment de la récupération | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

INFORMATIONS RELATIVES AU POISSON

Numéro de la cale

S/O

Cc

Inc

InR

(Vérifiez toutes les cases du formulaire de récupération de marques multiples)

| Espèce | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Fiabilité de l'identification de l'espèce | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longueur à la fourche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Méthode de mesure | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Auteur de la mesure | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| État du poisson au moment de la mesure | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Poids du poisson | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Méthode de pesée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| État du poisson au moment de la pesée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

CAPTURE DU POISSON MARQUÉ

S/O

| Date de la capture (exacte/estimée) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Latitude du site de capture (exacte/estimée) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Longitude du site de capture (exacte/estimée) | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Description des zones de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

PÊCHE S/O

| Nom du navire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Pavillon | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Méthode de pêche | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Type de banc | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

TRANSPORTEUR S/O

| Nom du transporteur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
|---------------------------------|----|-----|-----|----|-----|---|
| Pavillon du transporteur | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Date du transbordement | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Lieu de transbordement | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Position lors du transbordement | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |

PERSONNE QUI A TROUVÉ LA MARQUE S/O

| Nom | Сс | Inc | InR | Er | ErR | X |
|---|----|-----|-----|----|-----|---|
| Adresse | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Port ou pays où la marque a été restituée | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Informations reçues | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Marque jointe au formulaire | Сс | Inc | InR | Er | ErR | Х |
| Formulaire rempli par | Cc | Inc | InR | Er | ErR | Х |

COMPTE RENDU ÉCRIT

| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
|-----------|---|--|---|---|
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| | Incomplet | Incomplet Médiocre | Incomplet Médiocre Bien | Incomplet Médiocre Bien Très bien |

JOURNAL DE L'OBSERVATEUR

| Dates | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
|----------------------------|-----------|----------|------|-----------|-----------|
| Heures | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Numéros de page | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| En-têtes | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Ordre chronologique | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Informations fournies | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Informations suffisantes | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Nouveau jour/Nouvelle page | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |
| Écriture manuscrite | Incomplet | Médiocre | Bien | Très bien | Excellent |

PRÉSENTATION DES DONNÉES

| Consignées directement | Сс | Er |
|---|----|----|
| Claires et lisibles | Сс | Er |
| Une seule réponse | Сс | Er |
| Données approximatives | Сс | Er |
| Commentaires | Сс | Er |
| Crayon 2B (pas au stylo) | Сс | Er |
| Normes de collecte des données employées pour la marée précédente | Сс | Er |

REMISE DES DONNÉES

| Dans les délais convenus | 0 / N |
|--------------------------|-------|
|--------------------------|-------|

N.B.: La grille d'évaluation du compte rendu écrit est désormais intégrée dans le formulaire d'évaluation (voir ci-dessous).

MÉMENTO DU DÉBRIEFEUR - AVEZ-VOUS PENSÉ À...?

| consigner les informations relatives au débriefing dans le formulaire GEN-3? | | | N |
|---|-----|---|----|
| consigner les informations relatives au débriefing dans le formulaire récapitulatif général ? | | o | N |
| étalonner le pied à coulisse de l'observateur ? | | 0 | N |
| Résultat de l'étalonnage du pied à coulisse par le débriefeur : | +/- | | mm |

Notes supplémentaires relatives aux questions posées au sujet des formulaires GEN et des formulaires relatifs aux marques, etc. Explications relatives à l'attribution d'un code X pour décrire la qualité des données.

| TYPE DE FORMULAIRE / NUMÉRO DE LA QUESTION | EXPLICATIONS |
|--|--------------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Grille d'évaluation du compte rendu de pêche à la palangre 2018

Note aux débriefeurs

La présente grille a pour vocation d'aider le débriefeur à évaluer de la manière la plus équitable possible les différentes rubriques du compte rendu écrit, tout en apportant à l'observateur des conseils supplémentaires pour la rédaction de son compte rendu.

Grille d'évaluation

(Les écarts entre les différents niveaux du barème sont destinés à éviter une notation trop généreuse, sachant que le débriefeur reste libre de les utiliser, par exemple 13 % = incomplet ou médiocre)

- 00 10 % = Incomplet
- 15 35 % = Médiocre
- 40 60 % = Bien
- 65 85 % = Très bien
- 90 100 % = Excellent

Système de notation

- Note maximale (2 points) pour une explication satisfaisante. Note moyenne (1 point) s'il apparaît que l'observateur s'est efforcé de fournir les informations requises dans la rubrique en question.
- Note minimale (0 point) si aucun effort n'a été fait dans ce sens.

Lorsqu'une rubrique du compte rendu écrit comporte des sous-rubriques, il convient d'attribuer des points à ces dernières en utilisant le même système de notation. On additionne ensuite les notes obtenues par les sous-rubriques avant de calculer le pourcentage à attribuer à la rubrique complète.

N.B.: Le débriefeur doit se rappeler que l'observateur n'a pas forcément été confronté à toutes les situations couvertes par les différentes rubriques. Il veillera toutefois à encourager l'observateur à inscrire malgré tout un commentaire dans les passages correspondants du compte rendu : « Rien à signaler dans cette rubrique ».

| Rubriques | Cuiot | Oui : ✓ | | Note | | Total | % |
|----------------------------|---|---------|---|------|---|-------|---|
| Rubriques | Sujet | Non : X | 2 | 1 | 0 | TOLAI | % |
| | Objectifs de la marée | | | | | | |
| | Modalités de choix du navire-hôte | | | | | | |
| | Nom de l'agent chargé des affectations (ou à défaut de la | | | | | | |
| | personne qui vous a placé sur cette marée) | | | | | | |
| | Préparation de la marée (suffisamment de temps) | | | | | | |
| | Réunion d'affectation en bonne et due forme (observateur, | | | | | | |
| | propriétaire du navire, capitaine) | | | | | | |
| 1.0 | Formulaire relatif à la réunion d'affectation complété | | | | | | |
| Contexte | Contrôle de sécurité effectué au début de la marée, | | | | | | |
| | conformément aux prescriptions de la Commission des | | | | | | |
| | pêches du Pacifique occidental et central (WCPFC) | | | | | | |
| | Description des modalités du contrôle de sécurité | | | | | | |
| | Contrôle réalisé par l'observateur seul ou avec l'aide de | | | | | | |
| | l'agent chargé des affectations ou du capitaine | | | | | | |
| | Problèmes rencontrés lors des procédures | | | | | | |
| | d'embarquement et d'affectation | | | | | | |
| | Port, date et heure de départ | | | | | | |
| | Le cas échéant, dispositions de passage en transit sur | | | | | | |
| | d'autres navires à l'aller (date et heure) ou absence de | | | | | | |
| | telles dispositions | | | | | | |
| | Temps nécessaire pour parvenir au premier secteur de | | | | | | |
| | pêche | | | | | | |
| | Nombre de jours passés en mer sur chaque navire (navire | | | | | | |
| 2.0 | de transit/navire récepteur) | | | | | | |
| Résumé de la marée | Nombre total d'opérations de pêche effectuées par le | | | | | | |
| | navire | | | | | | |
| | Nombre d'opérations de pêche pour lesquelles l'observateur a réalisé une observation complète | | | | | | |
| | Si le nombre d'opérations de pêche non observées est | | | | | | |
| | anormalement élevé, expliquez pourquoi. | | | | | | |
| | Nombre moyen d'hameçons montés par opération de | | | | | | |
| | pêche | | | | | | |
| | Décrivez tout événement sortant de l'ordinaire. | | | | | | |
| 2.1 | | | | | | | |
| Zone de pêche | Description générale de la zone où a opéré le navire | | | | | | |
| | Nom du port de retour, et date et heure d'arrivée | | | | | | |
| | Le cas échéant, description des dispositions de passage en | | | | | | |
| | transit sur d'autres navires au retour (date et heure) ou | | | | | | |
| | absence de telles dispositions | | | | | | |
| | Temps nécessaire pour arriver au port après les opérations | | | | | | |
| | de pêche | | | | | | |
| 2.2 | Signalez toutes les périodes de la marée pendant lesquelles | | | | | | |
| Fin de la marée | il n'y a eu aucune opération de pêche et expliquez | | | | | | |
| | pourquoi. | | | | | | |
| | Si la marée n'est que partielle (départ de l'observateur | | | | | | |
| | avant le débarquement par le navire de la totalité de ses | | | | | | |
| | prises), expliquez pourquoi. | | | | | | |
| | Avez-vous bénéficié de l'assistance des agents du | | | | | | |
| | programme d'observation ou de toute autre personne pour | | | | | | |
| | débarquer ? | | | | | | |
| 2.0 | Données recueillies consignées sur des formulaires CPS/FFA | | | | | | |
| 3.0 | (contrôlez le formulaire récapitulatif général du carnet de | | | | | | |
| Données recueillies | l'observateur) — l'observateur a dûment rempli cette | | | | | | |
| | section. | | | | | | |
| 3.1 | Si aucun formulaire régional n'a été utilisé pour recueillir les données, expliquez pourquoi. | | | | | | |
| Autres données recueillies | Signalez tout autre formulaire utilisé (double habilitation, | | | | | | |
| Autres domnées récuennées | MSC, etc.) | | | | | | |
| | الاناعاتي والد. إ | | | | | | |

| | Indiana di vera di ver | | \top | | |
|---------------------------|--|---|--------|--------------|----------|
| | Indiquez si vous avez participé à une chaîne de | | | | |
| | responsabilité ou à un système de documentation des | | | | |
| | captures (Marine Stewardship Council, etc.) pendant cette | | | | |
| 4.0 | marée? | | | | |
| Chaîne de responsabilité | Décrivez le programme concerné. | | | | |
| G. a | Décrivez la nature de vos fonctions. | | | | |
| | Indiquez le degré de réussite de votre mission. | | | | |
| | Indiquez si les prescriptions de la chaîne de responsabilité | | | | |
| | ont été respectées. | | | | |
| 5.0 Navire et équipage | | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu obtenir certaines informations, | | | | |
| - 4 | expliquez pourquoi. | | | | |
| 5.1 | Indiquez si des informations supplémentaires sur le navire | | | | |
| Informations générales | ont été recueillies. | | | | |
| sur le navire | Notez tout élément relatif aux caractéristiques du navire | | | | |
| | qui ne figure pas dans le formulaire LL-1. | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques | | | | |
| | relatives à la nationalité de l'équipage, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Informations supplémentaires relatives à la nationalité de | | | | |
| | l'équipage | | | | |
| 5.2 | Un membre de l'équipage a-t-il quitté ou rejoint le navire | | | | |
| Nationalité de l'équipage | en cours de marée ? | | | | |
| | Niveau d'expérience professionnelle de l'équipage | | | | |
| | Depuis combien de temps l'équipage travaille-t-il sur le | | | | |
| | navire? | | | | |
| | Noms et prénoms des Océaniens membres de l'équipage | | | | |
| 5.2.1 | (le cas échéant) | | | | |
| Formation de | Expérience professionnelle de la mer et de la navigation | | | | |
| ressortissants océaniens | Formation/école | | | | |
| ressortissants oceaniens | Ambitions | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu remplir certaines des rubriques | | | | |
| | | | | | |
| | relatives à l'appareillage électronique, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Informations supplémentaires relatives à l'appareillage | | | | |
| | électronique qui pourraient se révéler utiles | | | | |
| 5.3 | Description de l'état général des appareils électroniques | | | | |
| Appareillage électronique | (bon ou plutôt vétuste) | | | | |
| | Si vous avez eu du mal à comprendre les rubriques relatives | | | | |
| | à l'appareillage électronique, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Indiquez la présence à bord d'appareillages électroniques | | | | |
| | présentant des avancées technologiques significatives ou | | | | |
| | de tout type d'appareillage électronique nouveau. | | | | |
| | Décrivez le type de bouées émettrices utilisées (bouées | | | | |
| | émettrices sur appel, bouées émettrices, GPS). | | | | |
| 5.3.1 | Signaler toute caractéristique particulière des bouées | | | | |
| Bouées émettrices | émettrices. | | | | |
| | Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des | | | | |
| | rubriques relatives aux bouées émettrices, expliquez | | | | |
| | pourquoi. | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques | | | | |
| | relatives aux engins de pêche, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Informations supplémentaires pouvant se révéler utiles sur | | | | |
| | les engins de pêche | | | | |
| | Précisez le type d'engin de pêche utilisé sur le navire. | | | | |
| 5.4 | Indiquez si la mécanique était en bon état. | | | | |
| Engins de pêche | Indiquez si les engins étaient pour la plupart neufs ou | | | | |
| | vétustes. | | | | |
| | Les engins de pêche ont-ils subi des pannes graves durant | | | | |
| | la marée ? | | | | |
| | Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des | | | | |
| | rubriques relatives aux engins de pêche, indiquez-le. | | | | |
| 5.4.1 | Si vous n'avez pas pu obtenir toutes les informations | | 1 1 | | |
| | 1. 1220 a. 22 pas pa obtenii toates ies iniormations | 1 | | <u> </u> | <u> </u> |

| , | | | | 1 | 1 |
|-----------------------------|--|---------------|---|---|---|
| Ligne-mère | requises sur la ligne-mère, expliquez pourquoi. | | | _ | |
| | Indiquez tout élément nouveau ou digne d'intérêt | | | | |
| | concernant la ligne-mère. | | | | |
| | Notez la longueur totale de la ligne-mère qui était prête à | | | | |
| | l'emploi pour un filage. | | | | |
| | Si une ligne de rechange était gardée en cas de besoin, | | | | |
| | faites-en une description à part. | | | | |
| | Expliquez comment vous avez obtenu ces mesures. | | | | |
| | Description de la ligne-mère et de son diamètre et/ou de sa | | | 1 | |
| | résistance. | | | | |
| | Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des | | | - | |
| | rubriques relatives aux engins de pêche, expliquez | | | | |
| | | | | | |
| | pourquoi. | + | | - | |
| | Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques | | | | |
| | relatives aux bas de ligne, expliquez pourquoi. | | | _ | |
| | Indiquez tout élément nouveau ou digne d'intérêt | | | | |
| | concernant les bas de ligne. | | | | |
| | Décrivez un bas de ligne entier : longueur et diamètre | | | | |
| | moyens, résistance et ensemble des matériaux qui le | | | | |
| | composent. | | | | |
| | Indiquez s'il y avait des avançons en acier sur tous les bas | | | | |
| | de ligne. | | | | |
| | Expliquez comment les bas de ligne étaient accrochés à la | | | - | |
| 5.4.2 | ligne-mère. | | | | |
| Bas de ligne | Dessinez un bas de ligne en indiquant la longueur et le nom | | | - | |
| | de chaque élément le composant. | | | | |
| | · | + | | _ | |
| | Indiquez si la longueur moyenne des bas de ligne a varié en | | | | |
| | cours de marée. | \rightarrow | | _ | |
| | Décrivez la configuration et la longueur des lignes à requins | | | | |
| | éventuellement utilisées. | | | | |
| | Décrivez leur mode de raccordement à la ligne-mère. | | | | |
| | Nombre moyen de lignes utilisées pour chaque filage | | | | |
| | Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des | | | | |
| | rubriques relatives aux bas de ligne, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Avez-vous trouvé des informations intéressantes | | | | |
| | concernant les lignes de bouée ? | | | | |
| 5.4.3 | Décrivez la longueur moyenne des lignes de bouée, ainsi | | | - | |
| Lignes de bouée | que le type de matériau les constituant. | | | | |
| Ligiles de bodee | Indiquez si la longueur des lignes de bouée a varié en cours | + | | - | |
| | 1 | | | | |
| | de marée. | + | | | |
| 5.4.4 | Les bas de ligne étaient-ils lestés ? | | | _ | |
| Lest des bas de ligne | Si oui, décrivez le type de lest utilisé (plomb sécurisé, | | | | |
| | plomb Lumo, émerillon lesté, etc.). | | | | |
| | Décrivez les différents types et dimensions des hameçons | | | | |
| | utilisés par le navire. | | | | |
| | Indiquez si l'on a utilisé des hameçons à thon japonais | | | | |
| | traditionnels ou des hameçons circulaires. | | . | | |
| | A-t-on utilisé des hameçons circulaires à courbure | | | | |
| | désaxée ? | | | | |
| 5.4.5 | A-t-on utilisé des hameçons en J ? | | | - | |
| Hameçons | Si différents types d'hameçons ont été montés sur la ligne, | | | - | |
| | | | | | |
| | décrivez-en, si possible, l'agencement. | + | | _ | |
| | Si des lignes à requins ont été utilisées, décrivez les | | | | |
| | hameçons qui y ont été montés. | \perp | | 4 | |
| | Pourcentage de chaque catégorie d'hameçons utilisés | | . | | |
| | pendant la marée | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu compléter toutes les rubriques | | . | | |
| | Si vous il avez pas pu completer toutes les rubriques | | | i | 1 |
| | relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi. | | ' | | |
| 5.5 | relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi. | | | - | |
| 5.5 Matériel de sécurité | | | | | |
| | relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi. Observations utiles sur le matériel de sécurité présent à bord du navire | | | | |
| | relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi. Observations utiles sur le matériel de sécurité présent à | | | - | |

| | | • | | | |
|---|---|---|-------|---|---|
| | Le matériel était-il en bon état de marche et révisé | | | | |
| | régulièrement ? | | | + | |
| | Une fois à bord, avez-vous reçu des instructions concernant les procédures de sécurité ? | | | | |
| | Aviez-vous aisément accès au matériel de sécurité ? Si vous | | | | |
| | avez eu du mal à comprendre certaines des rubriques | | | | |
| | relatives au matériel de sécurité, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Si vous n'avez pas été en mesure d'entourer « O » ou « N » | | | | |
| | au regard des champs répertoriant les différentes | | | | |
| | méthodes de conservation, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Description de tout détail nouveau ou digne d'intérêt | | | | |
| | concernant les méthodes de conservation utilisées à bord | | | | |
| 5.6 | Précisez la façon dont les prises étaient stockées à bord du | | | | |
| Méthodes de | navire. | | | | |
| conservation | Indiquez si certaines espèces capturées ont été stockées de | | | | |
| | façon différente des autres. | | | | |
| | La méthode de stockage a-t-elle été modifiée en cours de | | | | |
| | marée ? | | | | |
| | Serait-il utile de dispenser aux observateurs une formation | | | | |
| | supplémentaire relative aux méthodes de conservation ? | | | | |
| | Observation d'un élément inhabituel (matériel, appareils | | | | |
| | électroniques, équipage) | | | | |
| | Détaillez l'utilisation faite des appareils, ainsi que les codes | | | | |
| 5.7 | d'utilisation et signalez tout élément du matériel qui était | | | | |
| Observations / Autre | hors service, n'était pas utilisé ou utilisé de façon | | | | |
| engin / Utilisation inhabituelle d'un engin | inhabituelle. | | | | |
| innabituelle d'un engin | Description des engins de pêche/appareils électroniques semblant sortir de l'ordinaire | | | | |
| | Marque, modèle, caractéristiques, mode d'utilisation ou | | + + | | |
| | importance du nouvel engin | | | | |
| | | | | | |
| | Description de la stratégie de pêche employée par le capitaine. Il peut s'agir d'une des stratégies suivantes, mais | | | | |
| | la liste n'est pas exhaustive : | | | | |
| | Son choix s'est porté sur la zone où le navire avait effectué | | | | |
| 6.0 | ses dernières captures. La zone a été choisie sur la base | | | | |
| Stratégie de pêche | d'informations provenant d'autres navires, sur instruction | | | | |
| | du propriétaire du navire, en utilisant un traceur de route, | | | | |
| | un échosondeur, la connaissance personnelle de la zone | | | | |
| | par le capitaine, la recherche d'une espèce cible spécifique, | | | | |
| | etc. | | | | |
| | Type de données dont le navire disposait : phytoplancton, | | | | |
| | température de surface de la mer ou hauteur de la mer | | | | |
| | Instruments employés pour relever ces informations | | | | |
| | Notez le nom des sites Internet consultés par le navire. | | | | |
| 6.1 | Indiquez si ces informations ont été imprimées puis | | | | |
| Services d'information sur | remises au capitaine avant le départ. | | | | |
| les pêches | Si l'une des rubriques pertinentes du formulaire LL-1 n'a pu | | | | |
| | être complétée, expliquez pourquoi. | | | | |
| | Indiquez si certains éléments relatifs aux services | | | | |
| | d'information sur les pêches étaient difficiles à | | | | |
| 6.3 | comprendre. | | + | | |
| 6.2 Conditions | Monts sous-marins | | + | + | |
| océanographiques | Courants sous-marins dans les fosses océaniques | | + + | + | |
| oceanograpinques | Autres phénomènes naturels | | + + | - | |
| | Indiquez l'heure et la durée habituelles du filage. Indiquez l'heure et la durée habituelles du virage. | | + + | + | |
| | Décrivez tout problème grave éventuellement rencontré | | + + - | | |
| 6.3 | lors du filage ou du virage. | | | | |
| Informations sur le filage | Notez le nombre moyen d'hameçons utilisés dans chaque | | + + | | |
| et le virage | panier. | | | | |
| | Indiquez si ce nombre a varié de façon significative en | | + + | | |
| | cours de marée. | | | | |
| | 1 | 1 | ı I | ı | i |

| | Si vous n'avez pas pu remplir certaines des rubriques | | | | |
|--|--|----------|------|--|----------|
| | consacrées aux hameçons, aux paniers ou à la vitesse | | | | |
| | d'éjection de la ligne sur le formulaire LL-2/3, expliquez | | | | |
| | pourquoi. | | | | |
| | Le palangrier visait-il une profondeur de pêche faible ou | | | | |
| | élevée ? | | | | |
| | Indiquez s'il y avait un éjecteur de ligne à bord. | | | | |
| | Si la réponse est non, expliquez la façon dont la distance | | | | |
| | entre les bas de ligne était évaluée. | | | | |
| 6.4 | La vitesse de l'éjecteur de ligne était-elle clairement | | | | |
| Profondeurs de pêche ciblées (profondeur de | affichée en mètres par seconde ? | | | | |
| | Est-ce qu'un signal sonore régulier rythmait la fixation des | | | | |
| mouillage de la ligne/des | bas de ligne ? | | | | |
| hameçons) | L'équipage a-t-il suivi de près le rythme imposé par le signal | | | | |
| | sonore? | | | | |
| | Si vous n'avez pas pu compléter certaines des rubriques | | | | |
| | consacrées à la cadence du filage ou à la vitesse du navire, | | | | |
| | expliquez pourquoi. Si vous avez eu du mal à comprendre certaines des | | | | |
| | · · | | | | |
| | rubriques relatives à la cadence du filage, indiquez-le. Si vous n'avez pas pu remplir certaines des rubriques | | | | |
| | consacrées aux appâts utilisés, expliquez pourquoi. | | | | |
| | | | | | |
| | Indiquez quel type d'appât était utilisé pendant la marée. | | | | |
| | Indiquez si des appâts vivants ont été employés. | | | | |
| 6.5 | Décrivez toute séquence d'appâtage que vous avez pu | | | | |
| Appâts / Séquence | observer sur le navire. | | | | |
| d'appâtage | Indiquez si le navire a utilisé la même séquence d'appâtage | | | | |
| | pendant toute la marée, ou uniquement à quelques | | | | |
| | reprises. Comment les appâts étaient-ils stockés ? | | | | |
| | Décrivez tout élément nouveau intéressant relatif aux | | | | |
| | appâts ou à la séquence d'appâtage. | | | | |
| | Décrivez en détail toutes les méthodes d'atténuation | | | | |
| | utilisées par le navire. | | | | |
| | Indiquez si l'on a eu recours aux méthodes suivantes : | | | | |
| | filage latéral associé à un rideau à oiseaux, filage de nuit | | | | |
| | avec éclairage du pont réduit, lignes de banderoles (tori), | | | | |
| | lestage des bas de ligne, teinture des appâts en bleu, | | | | |
| | éjecteur de ligne en profondeur, glissière de filage de la | | | | |
| 6.6 | palangre sous l'eau, gestion des rejets de déchets de | | | | |
| Méthodes d'atténuation | poisson. | | | | |
| | Désignez les membres de l'équipage participant à la mise | | | | |
| | en œuvre de ces méthodes, ainsi que leur rôle. | | | | |
| | Veillez à indiquer l'emplacement exact de tous les | | | | |
| | dispositifs d'atténuation, ainsi que leur hauteur par rapport | | | | |
| | à la main courante (au-dessus ou au-dessous). | | | | |
| | Précisez si le temps de pose a été influencé par les mesures | | | | |
| | d'atténuation. | | | | |
| | Faites une description détaillée de la gestion des déchets | | | | |
| | de poisson sur le navire (branchies et viscères de poissons | | | | |
| | transformés, rejets et appâts). | | | | |
| 5.5.4 | Les déchets de poisson étaient-ils jetés à des moments | | | | |
| 6.6.1 | particuliers ou selon des procédures spécifiques ? | | | | |
| Gestion des déchets de | Si oui, décrivez les procédures en question. | | | | |
| poisson | Indiquez si des déchets de poisson (ou d'un autre type) ont | | | | |
| | été jetés par-dessus bord en cours de filage ou de virage. | | 1 | | |
| | Indiquez si cette pratique concernait tous les filages ou | | | | |
| | virages, ou seulement certains d'entre eux. | <u> </u> | | | <u> </u> |
| | Décrivez les méthodes utilisées pour remonter le poisson à | | | | |
| 6.7 | bord. | | | | |
| Remontée des poissons | Indiquez toute technique ou tout matériel particulier | | | | |
| | employé pendant la manœuvre (missiles à mâchoires pour | | | | |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | | | |

| | | 1 | | 1 |
|--|---|---|---|---|
| | remonter les thonidés, électrocution avant embarquement, | | | |
| | treuils pour remonter les espèces de grande taille). | | | |
| | Date et heure du début du filage concerné | | | |
| 6.8 | Description des paramètres de filage inhabituels – | | | |
| Paramètres de filage | différences spécifiques constatées sur certains filages | | | |
| inhabituels | Si vous avez eu du mal à comprendre certaines parties de | | | |
| | cette rubrique, signalez-le. | | | |
| 6.9 | Décrivez toute modification de l'engin de pêche entre deux | | | |
| Changements entre les | filages. | | | |
| filages | | | | |
| 7.0 Conditions environnement | entales | | | |
| | Décrivez les conditions météo générales prévalant pendant | | | |
| | la marée ou pendant certaines périodes spécifiques de la | | | |
| | marée. | | | |
| 7.1 | Le temps était-il beau, venteux, pluvieux ou nuageux ? | | | |
| Météo | Dans quelle direction le vent soufflait-il principalement, | | | |
| | quelle en était la force, etc. ? | | | |
| | Précisez si des conditions défavorables ont empêché la | | | |
| | pêche à un quelconque moment de la marée. | | | |
| | Décrivez l'état général de la mer pendant la marée ou | | | |
| 7.2 | pendant des périodes spécifiques. | | | |
| État de la mer | Notez la direction et l'amplitude de la houle | | | |
| Liat de la IIIei | Température de surface de la mer (si disponible) | | | |
| | Direction et force des courants (si disponibles) | | | |
| | Indiquez la phase de la lune pendant la marée. | | | |
| 7.3 | Les opérations de pêche ont-elles été effectuées à la pleine | | | |
| Phase lunaire | lune, à la nouvelle lune, etc. ? | | | |
| riiase idiialie | Indiquez si la phase lunaire a eu un quelconque effet sur la | | | |
| | quantité ou le type d'espèces capturées. | | | |
| 8.0 Détail des captures | | | | |
| | Quelle espèce le navire ciblait-il pendant la marée ? | | | |
| | Le navire ciblait-il plus d'une espèce (thonidés, espadons, | | | |
| | requins) pendant un filage ou l'ensemble des filages ? | | | |
| | Le navire a-t-il ciblé des espèces différentes d'un filage à | | | |
| | l'autre ou au cours d'un même filage ? | | | |
| 8.1 | Décrivez en détail les captures des espèces ciblées (voir | | | |
| Détail des captures | annexe 2). | | | |
| ciblées | Pour chaque espèce ciblée remontée à bord, notez le nom | | | |
| | commun de l'espèce, suivi du nom scientifique et du code | | | |
| | de la FAO (par exemple : thon obèse [Thunnus obesus, | | | |
| | BET]). | | | |
| | Indiquez le nombre total de captures. | | | |
| | État général des prises quand remontées à bord. | | | |
| | Décrivez avec précision la façon dont les espèces ciblées | | | |
| 8.1.1 | capturées ont été traitées et stockées : perforation à l'aide | | | |
| | | | 1 | |
| Traitement et stockage | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode | | | |
| Traitement et stockage des prises d'espèces | · · | | | |
| _ | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode | | | |
| des prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. | | | |
| des prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non | | | |
| des prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation | | | |
| des prises d'espèces ciblées | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total d'individus rejetés à la mer. | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total d'individus rejetés à la mer. Certaines prises d'espèces ciblées ont-elles été abîmées par | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces ciblées | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total d'individus rejetés à la mer. Certaines prises d'espèces ciblées ont-elles été abîmées par des baleines, des requins, des squalelets féroces, des | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces ciblées 8.1.3 | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total d'individus rejetés à la mer. Certaines prises d'espèces ciblées ont-elles été abîmées par des baleines, des requins, des squalelets féroces, des calmars, etc., ou par l'engin de pêche ? | | | |
| des prises d'espèces ciblées 8.1.2 Rejets de prises d'espèces ciblées 8.1.3 Prises d'espèces ciblées | d'une pointe aiguisée, démédulation par la méthode Taniguchi et/ou saignée. Traitement à bord d'apparence soigneux ou non Méthode et lieu de stockage et de conservation Est-ce que certaines prises d'espèces ciblées ont été rejetées ? Si oui, pour quelle raison ? Notez, pour chaque code emb/rej le nombre total d'individus rejetés à la mer. Certaines prises d'espèces ciblées ont-elles été abîmées par des baleines, des requins, des squalelets féroces, des calmars, etc., ou par l'engin de pêche ? Indiquez le nombre de poissons abîmés entrant dans | | | |

| | Expliquez pourquoi vous les avez attribuées aux baleines, | | | |
|----------------------------|--|------------------------------------|---|-------|
| | aux requins, aux calmars, au navire ou à une autre cause. | | | |
| 8.2 | | | | |
| Prises accessoires | | | | |
| | Décrivez les prises d'autres espèces de thonidés et de | | | |
| | poissons à rostre. Notez pour chaque espèce prise à | | | |
| | l'hameçon son nom commun, suivi, entre parenthèses, du | | | |
| | nom scientifique et du code de la FAO (exemple : marlin | | | |
| | rayé [<i>Tetrapturus audax</i> , MLS]. | | | |
| 8.2.1 | Précisez le nombre de poissons morts et vivants au | | | |
| Autres thonidés et | moment de l'embarquement. | | | |
| poissons à rostre (non | Nombre de poissons abîmés par des requins, des baleines | | | |
| | i i i i i i i i i i i i i i i i i i i | | | |
| ciblés) | ou pour toute autre raison. | | | |
| | Est-ce que certaines [ou de nombreuses] prises ont pu | | | |
| | s'échapper avant d'être embarquées ? | | | |
| | Notez le nombre de prises rejetées et embarquées. | | | |
| | Expliquez, en fonction de leur état, la façon dont elles ont | | | |
| | été traitées. | | | |
| | Pour chaque espèce de requin ou de raie prise à l'hameçon, | | | |
| | notez son nom commun, suivi, entre parenthèses, du nom | | | |
| | scientifique et du code de la FAO [exemple : requin soyeux | | | |
| | (Carcharhinus falciform, FAL)]. | | | |
| | Notez le nombre de captures remontées à bord. | | | |
| | État général des prises embarquées [mortes ou vivantes] | | | |
| | Prises rejetées ou conservées à bord | | | |
| | Indiquez si des prises se sont échappées. | | | |
| | Indiquez si des prises ont été abîmées et de quelle manière. | | | |
| 8.2.2 | Expliquez comment les prises ont été traitées [en | | | |
| Requins et raies | · · · | | | |
| | particulier si des méthodes spécifiques ont été utilisées | | | |
| | pour certaines espèces]. | | - | |
| | Indiquez en particulier si le navire visait des espèces de | | | |
| | requins à l'aide d'hameçons spéciaux. | | | |
| | L'équipage a-t-il fait usage d'un étourdisseur électronique | | | |
| | pour tuer les espèces prises à l'hameçon ? | | | |
| | Consignez tous les détails relatifs à l'embarquement de | | | |
| | requins océaniques [OCS] ou de requins soyeux [FAL] à la | | | |
| | rubrique 8.4. | | | |
| | Pour chaque prise accessoire autre que celles | | | |
| | susmentionnées, indiquez le nom d'usage, | | | |
| | suivi, entre parenthèses, du nom scientifique et du code de | | | |
| | la FAO [exemple : coryphène commune (Coryphaena | | | |
| | hippurus, DOL)]. | | | |
| | Pour chaque espèce, indiquez le nombre de captures | | | |
| | remontées à bord. | | | |
| 8.2.3 | Pour chaque espèce, indiquez l'état général des prises [en | | | |
| Autres prises accessoires | majorité mortes ou vivantes]. | | | |
| rideres prises decessories | Pour chaque espèce, précisez si les prises ont été rejetées | | | |
| | ou conservées à bord. | | | |
| | Indiquez si certaines [ou un grand nombre] d'entre elles se | | | |
| | | | | |
| | sont échappées. | | | |
| | Les prises remontées à bord portaient-elles des blessures | | | |
| | visibles ? | | | |
| | Si on les a conservées, comment les a-t-on traitées ? | | | |
| 8.3 | Précisez si le nom vernaculaire a été utilisé pour les | | | |
| Espèces indéterminées / | espèces indéterminées. | $\downarrow \downarrow \downarrow$ | | |
| noms vernaculaires / | Faites une description exhaustive de l'espèce. | | | |
| codes espèces collectifs | Photographie/dessin/échantillon fourni | | | |
| codes especes collectiis | Signalez toute tentative de ramener un échantillon. | | | L |
| 8.4 Espèces présentant un | | | • | |
| 8.4.1 | Rédigez une description courte et précise de chaque | | | |
| Espèces présentant un | espèce présentant un intérêt particulier embarquée. | | | |
| intérêt particulier – | Résumé interaction / traitement / rejet | + + | | |
| | | 1 | | 1 |

| · | | | 1 1 | | | |
|-----------------------------|--|---|--|---|---|---|
| espèces embarquées | Indiquez le code, le nom commun et le nom scientifique | | | | | |
| | [TUG/tortue verte/ <i>Chelonia mydas</i>]. | | | | | |
| | Aviez-vous remarqué la SSI avant le filage ? | | | | | |
| | Avez-vous eu des difficultés à identifier les différentes espèces ? | | | | | |
| | Faites une description exhaustive de chaque espèce | | | | | |
| | remontée à bord et de son état. | | | | | |
| | Indiquez comment l'animal a été traité à bord et dans quel | | | | | |
| | état il a été rejeté ou relâché. | | | | | |
| | Pensez-vous avoir besoin d'une formation supplémentaire | | | | | |
| | en matière d'identification des SSI ? | | | | | |
| | Accordez une attention toute particulière aux requins | | | | | |
| | océaniques [OCS] et aux requins soyeux [FAL]. | | | | | |
| | Code/nom commun/nom scientifique de chaque espèce | | | | | |
| | avec laquelle il y a eu interaction. | | | | | |
| | Indiquez si vous avez pu identifier correctement ces | | | | | |
| | espèces. | | | | | |
| | Si vous avez le moindre doute, indiquez dans le détail tous | | | | | |
| | les éléments pris en compte dans le cadre de | | | | | |
| | l'identification. | | | | | |
| 8.4.2 | Indiquez si l'animal a été blessé au cours de l'interaction. | | | | | |
| Espèces présentant un | Indiquez si le navire a tenté d'aider l'animal à s'échapper. | | | | | |
| intérêt particulier – | Les recommandations de la WCPFC pour la manipulation | | | | | |
| interactions avec le navire | des requins baleines ont-elles été respectées ? Vous pourrez fournir des informations complémentaires à | | | | | |
| | la rubrique 13.0 Observation de la marée. | | | | | |
| | Indiquez s'il y a eu des interactions avec des OCS ou des | | | | - | |
| | FAL. | | | | | |
| | Au cours de la marée, le navire a-t-il eu des problèmes avec | | | | | |
| | des baleines à dents ou des dauphins ? | | | | - | |
| | Avez-vous vu des prises abîmées par des baleines ? Si oui, | | | | | |
| 8.4.3 | au cours de combien de filages ? | | | | | |
| Espèces présentant un | L'équipage a-t-il mentionné le cas de dauphins venant | | | | | |
| intérêt particulier – | manger les appâts sur les hameçons ? | | | | | |
| rencontres avec des | Le navire s'est-il, à un moment donné, dirigé vers d'autres | | | | | |
| baleines à dents et des | secteurs de pêche afin d'éviter la prédation par des | | | | | |
| dauphins | baleines ? | | | | | |
| | Si oui, à combien de reprises ? | | | | | |
| | Le capitaine recourait-il à une méthode particulière pour | | | | | |
| | éviter les baleines et les dauphins ? | | | | | |
| | Avez-vous observé des espèces présentant un intérêt | | | | | |
| | particulier depuis le navire ? | | | | | |
| | Quelles espèces avez-vous vues ? | | | | | |
| 8.4.4 | Était-il difficile de les identifier ? | | | | | |
| Espèces présentant un | Êtes-vous certain de votre identification ? | | | | | |
| intérêt particulier – | Quels attributs vous ont permis d'identifier l'espèce ? | | + + | | | |
| espèces observées | À quelle distance se trouvaient-elles du bateau ? | | + + | + | | |
| | Les avez-vous observées plus d'une fois ? Avez-vous pu voir si un même groupe comptait à la fois des | | + + | + | | |
| | individus adultes et des petits ? | | | | | |
| | | | + + | + | | |
| 9.0 | Signalez tout transbordement ayant eu lieu en mer. Indiquez le nombre total d'individus concernés pour | 1 | + + | | | |
| Transbordement/transfert | chaque espèce ciblée. | | | | | |
| des captures | Précisez le nom du bateau réceptionnaire. | | + + | | | |
| 10.0 Autres activités | Tredisez le nom du bateau receptionnaire. | | 1 1 | | | ı |
| 10.0 Auties activites | Décrivez dans le détail les espèces portant des marques et | | | | | |
| | l'état des animaux concernés. | | | | | |
| 10.1 | Indiquez le type de marque trouvée : marque à ardillon | | + + | | | |
| Marques | traditionnelle, marque enregistreuse pop-up satellite | | | | | |
| | [PSAT] ou marque enregistreuse traditionnelle. | | | | | |
| | Des poissons marqués ont-ils été trouvés ? Notez le | | | | | |
| | | 1 | | | | 1 |

| | | | | | |
|------------------------------|---|---|---|------|----------|
| | numéro de la marque, l'espèce marquée, la position GPS, la | | | | |
| | longueur du poisson, ainsi que son poids. | | | | |
| | Décrivez et commentez brièvement les prélèvements | | | | |
| 10.0 | d'échantillons biologiques que vous avez effectués pendant | | | | |
| | la marée. | | | | |
| 10.2 | Avez-vous pu les effectuer sans difficulté ? Signalez tout | | | | |
| Échantillons | problème rencontré. | | | | |
| biologiques/de contenu | Vos suggestions pour améliorer l'échantillonnage | | | | |
| stomacal | Précisez à quel moment, de quelle façon et à qui les | | | | |
| | échantillons [et les formulaires les accompagnant] ont été | | | | |
| | remis à l'issue de la marée. | | | | |
| | Si vous avez recueilli des données dans le cadre d'autres | | | | |
| 10.3 | projets, faites-en la description. | | | | |
| Autres échantillonnages | Désignez chaque projet par un numéro et un intitulé | | | _ | |
| Autres echantinonnages | spécifiques. | | | | |
| | | | | | |
| 11.0 | Catégorie d'agissements concernée reprise de GEN 3 | | | | |
| Rapport d'observation de | Description exhaustive de l'infraction/incident [Qui ? | | | | |
| la marée | Quoi ? Quand ? Pourquoi ? Où ?] | | | | |
| Indiquez la catégorie | Indiquez si vous avez recueilli des preuves. | | | | |
| d'agissements concernée | Indiquez, s'il y a lieu, le numéro de la page pertinente du | | | | |
| et utilisez le même format | journal. | | | | |
| | Indiquez si vous avez évoqué la question avec le capitaine. | | | | |
| que dans GEN 3 pour | Si vous ne l'avez pas fait, expliquez pourquoi. | | | | |
| chaque catégorie | Autres informations non fournies plus haut | | | | |
| | Ces informations étaient consignées dans le journal de | | | | |
| | | | | | |
| | bord régional ou les fiches de pêche de la CPS. Si non, quel | | | | |
| | était le type de journal utilisé ? | | | _ | |
| | Personne [fonctions] principalement chargée de recueillir | | | | |
| | les données. | | | | |
| 12.0 | À quel moment les données étaient-elles consignées ? | | | | |
| Données recueillies par le | Sur quel support les données étaient-elles retranscrites ? | | | | |
| navire | Dans un second paragraphe, il convient de détailler le type | | | | |
| navire | de données recueillies. | | | | |
| | Unités de mesure utilisées [poids brut mesuré à la pesée, | | | | |
| | poids transformé mesuré à la pesée, estimations à vue du | | | | |
| | poids brut, estimation à vue du poids transformé, etc.]. | | | | |
| | Différences avec les données que vous avez recueillies | | | | |
| | vous-même. | | | | |
| | Précisions relatives aux avances perçues ou aux demandes | | | | |
| | de remboursement | | | | |
| | Problèmes ou besoins particuliers des observateurs sur ce | | + | _ | |
| | | | | | |
| | type de navire | | | _ | |
| | Salaire, expérience professionnelle et formation | | | | |
| | Problèmes de santé rencontrés par l'observateur ou les | | | | |
| | membres de l'équipage si l'observateur estime que les | | | | |
| | conditions d'hygiène étaient médiocres à bord. | | | | |
| 13.0 | Indiquez si des photographes ont été prises pendant la | | | | |
| Informations générales | marée. | | | | |
| | Répertoriez les numéros et le sujet des photographies. | | | | |
| | Informations sur les marchés existants ou potentiels pour | | | | |
| | une nouvelle espèce ciblée | | | | |
| | Nouvelles stratégies de pêche, nouvelles techniques de | | | | |
| | transformation | | | | |
| | Informations relatives à d'autres accords de licence | | | 7 | |
| | | | | | |
| | Lapplicables a volte havire et/ou a la nortille | 1 | | | — |
| | applicables à votre navire et/ou à la flottille | | + | | |
| | Informations sur les sondes TDR | | | | |
| 14.0 | Informations sur les sondes TDR Problèmes non recensés par ailleurs : capitaine/équipage | | | | |
| 14.0 Problèmes rencontrés | Informations sur les sondes TDR Problèmes non recensés par ailleurs : capitaine/équipage Collecte d'informations et de données. Indiquez les | | | | |
| Problèmes rencontrés | Informations sur les sondes TDR Problèmes non recensés par ailleurs : capitaine/équipage Collecte d'informations et de données. Indiquez les solutions envisageables. | | | | |
| | Informations sur les sondes TDR Problèmes non recensés par ailleurs : capitaine/équipage Collecte d'informations et de données. Indiquez les | | | | |

| modification des formulaires | confusion. | | | - | |
|---|--|--|--|---|--|
| | Indiquez s'il est nécessaire d'améliorer les notices explicatives et faites des propositions dans ce sens. | | | | |
| 15.0 Conclusions/ Recommandations | Donnez votre impression générale de la marée. | | | | |
| | Indiquez les éléments nécessitant un suivi. | | | | |
| | Signalez toute question ne figurant dans aucune autre partie du compte rendu. | | | | |
| 16.0 Remerciements | Remerciements aux personnes, entreprises ou organismes ayant contribué à l'organisation de la marée | | | | |
| | Entreprises de pêche, agents, exploitants du navire, capitaine et équipage du navire | | | | |